



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SUBMISSION À :**

Parks Canada Agency Bid Receiving Unit
National Contracting Services
220 - 4 Avenue S.E., suite 720
Calgary, AB T2G 4X3

**REVISION 001 TO A
INVITATION TO TENDER**

**RÉVISION 001 À UNE
INVITATION À SOUMISSIIONER
DEMANDE D'OFFRES À
COMMANDES**

The referenced document is hereby revised;
unless otherwise indicated, all other terms and
conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre
demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution :
Parks Canada Agency
National Contracting Services
220 - 4 Avenue S.E., suite 720
Calgary, AB T2G 4X3

Title - Sujet : Ponceau voûté en pierre de l'Illecillewaet – parc national des Glaciers	
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P420-19-0109A	Date : 24 juin 2019
Amendment No. - N° de modification : 001	
Client Reference No. - N° de référence du client : N/A	
GETS Reference No. N° de reference de SEAG : PW-19-00877005	

Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 14h00 On - le : 26 juin 2019	Time Zone - Fuseau horaire MDT - HAR
---	--

F.O.B. - F.A.B. : Plant - Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Other - Autre : <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à : à : Rebecca Chen		
Telephone No. - N° de telephone : (587) 439-3529	Fax No. -N° de télécopieur : (866) 246-6893	Email Address – Couriel : rebecca.chen2@canada.ca
Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction : parc national des Glaciers See Herein – Voir ici		

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :	
Address - Adresse :	
Telephone No. - N° de telephone :	Fax No. - N° de télécopieur :
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Signature :	Date :

Modification 001

La présente modification vise à diffuser des renseignements obtenus lors de la visite des lieux.

A. Date de clôture des soumissions

La date de clôture de l'appel d'offres 5P420-19-0109/A, qui avait été fixée au 25 juin 2019, est reportée au **26 juin 2019 à 14 h, HAR.**

B. Renseignements sur la visite des lieux

1. Participants à la visite des lieux

Fournisseur	Nom du représentant
Masse Environmental	Rachel Pennell
Dillon Consulting	Kevin Willis
Dillon Consulting	Lucas Warner
Speers Construction	Mark Becsham
Little Big Works	Rob Parkin

Les coordonnées des participants sont disponibles sur demande et avec l'approbation des fournisseurs.

C. Modification du dossier d'appel d'offres

Ajouter : **DSP2_19-0109.zip**
Sommaire des niveaux d'eau 2016

D. Questions et réponses

Q1 Quel est l'historique de cette structure?

R1 Le ponceau voûté en pierre de l'Illecillewaet est une structure historique qui enjambe la rivière Illecillewaet. Il faisait partie du chemin de fer Canadien Pacifique traversant le col Rogers. Un pont en bois a été construit pour enjamber la rivière Illecillewaet vers 1885, et la structure en bois a été remplacée par le ponceau vers 1900. Le ponceau a été utilisé jusqu'en 1916 environ, date à laquelle cette partie de la voie ferrée a été remplacée par le tunnel Connaught. Le ponceau voûté en pierre enjambe la rivière Illecillewaet sur 7,5 m et mesure environ 8 m de hauteur (jusqu'à la surface du sentier). Le ponceau est une voûte parabolique en pierre supportée par un mur vertical en pierre de 2,5 m de hauteur. La structure originale comprenait également des murs en aile obliques s'étendant sur 9 m au-delà de l'extrémité du ponceau. L'un des murs en l'aile a été remplacé par un mur gabion vertical s'étendant sur 18 m au-delà de l'entrée du ponceau. Le mur gabion a été construit en cinq niveaux, et n'est pas structurellement lié à la structure de pierre restante. Le sentier du pont a une largeur d'environ 10,2 m et est actuellement utilisé comme traversée pour piétons et véhicules d'entretien (source : rapport Tetra Tech 2017).

Q2 Quelles sont les options d'accès au site et aux travaux en eau vive?

R2 L'accès principal au site se fait par un terrain de camping en activité. Il y a quelques options d'accès au chenal fluvial :

- Du côté amont, il y a un accès raisonnable sur la rive sud-ouest avec des zones potentielles de mise en place du matériel et de l'équipement.

- Du côté aval, l'accès nécessiterait l'enlèvement d'une grande partie de la végétation, y compris des chicots sur les côtés sud-ouest et nord-est. Du côté nord-est, il y a aussi un ruisseau et une zone riveraine qui seraient touchés.

Veuillez noter que tout enlèvement de végétation ou toute altération du site exigera une restauration des lieux.

Q3 Combien de randonneurs traversent cette zone de construction potentielle chaque jour?

R3 Des centaines de randonneurs franchissent le pont chaque jour. Les données sur le nombre réel de visiteurs ne sont pas disponibles pour le moment. Le chantier de construction se trouve à l'arrière d'un terrain de camping en activité. Le ponceau voûté en pierre de l'Illecillewaet permet au public d'accéder aux ruines de Glacier House et à plusieurs départs de sentiers. Pendant la construction, une déviation publique par le sentier et le pont de la « Rencontre-des-Eaux » sera prévue, mais il s'agit d'un accès plus accidenté et la **fermeture temporaire** du pont est l'option préférée pendant la construction pour éviter une interruption prolongée de l'accès des visiteurs aux départs de sentiers et aux ruines de Glacier House.

Q4 Quel est l'échéancier de ce projet?

R4 Conformément aux recommandations du ministère des Pêches et des Océans, tous les travaux en eau vive devront être effectués avant le 31 août afin d'éviter tout impact sur les frayères. Les niveaux d'eau (voir ci-dessous : photos du site le 2 août 2016) seront probablement encore élevés en août. Nous attendons toujours les recommandations/décisions finales du ministère des Pêches et des Océans concernant ce projet. La période de basses eaux idéale serait de septembre à la fin d'octobre (toutefois, elle correspond à la période de frai). Bien que les niveaux d'eau soient bas au printemps, l'accès au site n'est pas envisageable pour le moment, étant limité par la neige et les risques d'avalanche.

Q5 Quel est le volume, la vitesse et le débit moyens de l'eau dans ce chenal?

R5 Voir DSP2_19-0109 : *Sommaire des niveaux d'eau 2016*

D'après les observations sur le terrain de Tetra Tech en novembre 2016 (rapport complet non disponible pour le moment) :

- Le débit de la rivière Illecillewaet à la voûte en pierre pendant l'étude sur le terrain se situe, selon les estimations, entre 3,5 et 4 m³/s.
- La vitesse de l'eau a été mesurée à 2,8 m/s lors d'une visite sur le terrain avec une vitesse moyenne de l'eau de 2,5 à 3,5 m/s (Tetra Tech, 2017)

E. Photos du site, 2 août 2016



Figures 1 et 2 : Canal de gauche, 2 août 2016



Figure 2 : Canal de droite, 2 août 2016



Figure 3 : En amont, 2 août 2016

LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.